



Happy & sporty new year! - Mountain Attack Team

An: r.schiefauer@nmc.ac,

Antwort an: mail@mountain-attack.at



## 25. HERVIS MOUNTAIN ATTACK



Jakob Herrmann, der amtierende Streckenrekordhalter (Sieger 2020)



Start der Attacke am Basisareal Schattberg

### Liebe Teilnehmer - Dear participants - Cari partecipanti !

das Attack-Team wünscht euch allen einen guten Start ins neue Jahr! Wir hoffen, dass eure Vorbereitung gut läuft und freuen und fiebern bereits dem Start in etwas mehr als zwei Wochen entgegen.

*the Attack-Team wishes you all a good start into the new year! We hope your preparation is going well and we are already looking forward to the start in a little more than two weeks.*

il Attack-Team augura a tutti voi un buon inizio di anno nuovo! Ci auguriamo che la vostra preparazione stia procedendo bene e non vediamo l'ora di iniziare tra poco più di due settimane.

### Top-Athleten - Registered Top-Athletes - Top-Atleti iscritti

In allen Kategorien wird ein hart umkämpftes Rennen um die Podiumsplätze erwartet. In der Königsdisziplin – dem MARATHON – erwartet uns bei den Herren aller Voraussicht nach ein Dreikampf um den Titel. Als großer Favorit gilt der Österreicher Jakob Herrmann, der seit 2020 Inhaber des Streckenrekords in einer Zeit von 02:15:10 ist. Ihm gegenüber steht der Italiener William Boffelli, welcher den Streckenrekord des Sella Ronda Skimarathons hält. Zum erweiterten Favoritenkreis zählen zudem der Slowene Luka Kovacic und die schnellen Österreicher Harald Feuchter, Michael Fölsner und Dominik Salcher. Bei den Damen gilt Theresa Feix, Zweitplatzierte der Tour aus dem Jahr 2022 als große Favoritin.

Ähnlich spannend zeichnet sich auch die TOUR ab. Hier wird ebenso ein heißer Kampf ums Podium zwischen dem Südtiroler Philip Götsch, dem Deutschen Josef Huber und den Österreichern Lukas Rauch und Tobias Wagenhofer erwartet. Bei den Damen gilt die routinierte Kärntnerin Marita Kröhn als Anwärterin für den Tagessieg. Beim SCHATTEBERG-RACE gelten die Athleten des Veranstalterteams – dem La Sportiva Mountain Attack Team – Maximilian Kurz, Theresa Kober und Maria Reich als Favoriten für den Sieg.

*A hard-fought race for the podium places is expected in all categories. In the supreme discipline - the Marathon - we can expect a three-way fight for the title in the men's race. Austrian Jakob Herrmann, who has held the course record since 2020 in a time of 02:15:10, is considered the big favorite. Opposite him is the Italian William Boffelli, who holds the course record of the Sella Ronda Skimarathon. The extended circle of favorites also includes the Slovenian Luka Kovacic and the Austrians Harald Feuchter, Michael Fölsner and Dominik Salcher. In the women's race, Theresa Feix, second place in the 2022 Tour, is considered the big favorite for overall victory.*

< i>The Tour is also shaping up to be similarly exciting. Here, a hot battle for the podium is also expected between South Tyrolean Philip Götsch, German Josef Huber and Austrians Lukas Rauch and Tobias Wagenhofer. In the women's race, the experienced Carinthian Marita Kröhn is a contender for the day's victory. In the Schattberg Race, the athletes of the organizing team - the La Sportiva Mountain Attack Team - Maximilian Kurz, Theresa Kober and Maria Reich are considered favorites in for victory.

Si prevede una gara combattuta per i posti sul podio in tutte le categorie. Nella disciplina suprema - la Marathon- ci aspettiamo una lotta a tre per il titolo nella gara maschile. L'austriaco Jakob Herrmann, che detiene il record del percorso dal 2020 con un tempo di 02:15:10, è considerato il grande favorito. A lui si oppone l'italiano William Boffelli, che detiene il record di percorso della Sella Ronda Skimarathon. Tra gli altri favoriti figurano lo sloveno Luka Kovacic e gli austriaci Harald Feuchter, Michael Fölsner e Dominik Salcher. Nella gara femminile, Theresa Feix, seconda classificata al Tour 2022, è considerata la grande favorita per la vittoria assoluta.

Anche il Tour si preannuncia altrettanto emozionante. Si prevede anche una lotta accesa per il podio tra l'altoatesino Philip Götsch, il tedesco Josef Huber e gli austriaci Lukas Rauch e Tobias Wagenhofer. Nella gara femminile, l'esperta carinziana Marita Kröhn è in lizza per la vittoria di giornata. Nella Schattberg Race, gli atleti della squadra organizzatrice - La Sportiva Mountain Attack Team - Maximilian Kurz, Theresa Kober e Maria Reich sono considerati i favoriti per la vittoria.



*In close cooperation with the SK Viehhofen and race director MMag. Peter Gruber, a successful premiere from last year goes into the next round with the Junior Sprint, which will be held from 1 p.m. at the base area of the Schattberg in exciting heats. Fans and spectators are cordially invited to cheer on the talents of tomorrow and keep their fingers crossed for them.*

## **Junior-Sprint**

In enger Zusammenarbeit mit dem SK Viehhofen und Rennleiter MMag. Peter Gruber geht mit dem Junior Sprint, welcher ab 13 Uhr am Basisareal des Schattberges in spannenden Heats ausgetragen wird, eine gelungene Premiere aus dem Vorjahr in die nächste Runde. Fans und Zuseher sind herzlich eingeladen, die Talente von Morgen kräftig anzufeuern und ihnen die Daumen zu drücken.

In stretta collaborazione con l'SK Viehhofen e il direttore di gara MMag. Peter Gruber, la Junior Sprint, che si svolgerà in entusiasmanti manche nell'area di base dello Schattberg a partire dalle ore 13.00, è un'anteprima di successo dello scorso anno. I tifosi e gli spettatori sono cordialmente invitati a fare il tifo per i talenti di domani e a tenere le dita incrociate per loro.

## Salzburger Landesmeister

Eine weitere Premiere feierten im letzten Jahr die Salzburger Landesmeisterschaften im Individual Marathon und Halbmarathon (Tour), die auch heuer fortgeführt wird. Auch hier greift uns der SK Viehhofen mit Wettkampfrichter MMag. Peter Gruber tatkräftig unter die Arme. In den Kategorien Damen und Herren Senior (1978 und jünger), sowie Damen und Herren Master (1977 und älter) werden die jeweiligen Landesmeister in den einzelnen Kategorien gekürt.



*Another premiere celebrated last year, the Salzburg Regional Championships in the Individual Marathon and Half Marathon (Tour), which will be continued again this year. Also here the SK Viehhofen with competition judge MMag. Peter Gruber actively supports us. In the categories Ladies and Men Senior (1978 and younger), as well as Ladies and Men Master (1977 and older) the respective national champions in the individual categories will be crowned.*

Un'altra novità dell'anno scorso sono stati i Campionati regionali di Salisburgo nella Maratona e nella Mezza Maratona individuale (Tour), che verranno riproposti anche quest'anno. Anche in questo caso, la SK Viehhofen con il giudice di gara MMag. Peter Gruber ci sostiene attivamente. Nelle categorie Ladies e Men Senior (1978 e più giovani), nonché Ladies e Men Master (1977 e più vecchi) saranno incoronati i rispettivi campioni nazionali nelle singole categorie.

## Vorbereitungsarbeiten, Schneelage & Streckenbesichtigung

### *Preparation work, snow situation & course inspection*

### **Preparazione, condizioni della neve e ispezione del percorso**

Die Vorbereitung laufen bereits seit mehreren Monaten und wurden in den Wochen vor Weihnachten nochmals intensiviert, um allen Teilnehmern eine bestmögliche Qualität am Veranstaltungstag zu liefern. Nun heißt es den letzten Feinschliff vorzunehmen und die einzelnen Räder ins Laufen zu bringen.

Trotz der wenigen Schneefälle in den letzten Wochen und dem Tauwetter im Dezember könnten die Saalbacher Bergbahnen die Pisten bestens präparieren. Auf allen Strecken herrschen also optimale Bedingungen. Solltet ihr in den kommenden Tagen noch die Strecke besichtigen wollen, bitten wir euch, euch an die offiziellen Pistenöffnungszeiten zu halten, sowie stets am Pistenrand und hintereinander aufzusteigen.

*The preparations have already been going on for several months and were intensified again in the weeks before Christmas in order to provide all participants with the best possible quality on the day of the event. Now it is time to make the final touches and get everything up and running.*

*Despite the few snowfalls in recent weeks and the thaw in December, the Saalbacher Bergbahnen could prepare the slopes perfectly. So there are optimal conditions on all tracks. Should you still want to visit the track in the coming days, we ask you to stick to the official opening times of the slopes, as well as to always ascend at the edge of the slopes and one behind the other.*

I preparativi sono in corso da diversi mesi e sono stati intensificati nelle settimane precedenti il Natale per offrire a tutti i partecipanti la migliore qualità possibile il giorno dell'evento. Ora è il momento di dare gli ultimi ritocchi e far funzionare le singole moto.

Nonostante le poche nevicate delle ultime settimane e il disgelo di dicembre, le ferrovie di montagna di Saalbach hanno potuto preparare le piste alla perfezione. Quindi ci sono condizioni ottimali su tutti i percorsi. Se volete comunque visitare le piste nei prossimi giorni, vi chiediamo di attenervi agli orari ufficiali di apertura delle piste e di salire sempre a bordo pista e uno dietro l'altro.



**Gutes Neues  
Jahr 2023!**



**Happy new  
year 2023!**



**Buon anno  
2023!**